

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

23 AUGUSTUS 1985

WETSONTWERP

tot wijziging van koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Koninklijk besluit nr. 123 bepaalt dat de kleine en middelgrote ondernemingen en bepaalde instellingen, die als taak hebben deze bij te staan of te adviseren, in aanmerking zullen komen voor een staatstegemoetkoming, wanneer zij uitkeringsgerechtigde werklozen in dienst zullen nemen om hen in te zetten voor een ontwikkelingsprogramma in verband met innovatie, bevordering van de uitvoer, of besparing van energie of grondstoffen. Deze tegemoetkoming houdt in dat de Staat, volgens bepaalde modaliteiten, de lonen en sociale bijdragen van deze werknemers te zijnen laste neemt.

In het huidige ontwerp werd artikel 1, § 1, 3^o, a, gepreciseerd ten einde te beantwoorden aan het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen over koninklijk besluit nr. 123. Deze heeft geoordeeld dat de projecten inzake bevordering van de uitvoer moeten beperkt worden tot de uitvoer buiten de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap, om elke wanverhouding in de concurrentie tussen de Lid-Staten te vermijden.

Anderzijds wordt voorgesteld artikel 1, § 1, 4^o, van voornoemd besluit te wijzigen teneinde de staatstegemoetkoming te kunnen toekennen aan ondernemingen die geen handelsondernemingen zijn, maar die duidelijk de capaciteiten bezitten om een project van economische expansie, zoals dat wordt bepaald in koninklijk besluit nr. 123, tot een goed einde te brengen.

Tenslotte bepaalt artikel 3, § 1, 3^o, van hetzelfde besluit dat de bedrijfsverenigingen die tot taak hebben hun leden technische bijstand te verlenen voor de gebieden waarop de projecten betrekking hebben, een activiteit van ten minste twee jaar dienen te bewijzen om van een staatstegemoetkoming te kunnen genieten. Hieruit volgt dat kleine en middelgrote ondernemingen die hun inspanningen wensen te bundelen, bijvoorbeeld voor gemeenschappelijk onderzoek of voor de bevordering der export naar

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

23 AOÛT 1985

PROJET DE LOI

portant modification de l'arrêté royal n^o 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice de petites et moyennes entreprises

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal n^o 123 prévoit que les petites et moyennes entreprises et certains organismes ayant pour mission de les assister ou de les conseiller, qui recruteront des chômeurs indemnisés pour les affecter à un programme de développement relatif à l'innovation, la promotion de l'exportation, l'économie de matières premières et d'énergie, pourront bénéficier d'une intervention financière de l'Etat, consistant en la prise en charge, selon certaines modalités, des rémunérations et cotisations sociales afférentes à ces travailleurs.

Dans le présent projet, l'article 1^{er}, § 1^{er}, 3^o, a, a été précisé afin de répondre à l'avis rendu sur l'arrêté royal 123 par la Commission des Communautés européennes qui a estimé que les projets en matière de promotion de l'exportation devaient être limités à l'exportation hors des pays membres de la Communauté économique européenne pour éviter toute distorsion de concurrence entre les Etats membres.

D'autre part, il est proposé de modifier l'article 1^{er}, § 1^{er}, 4^o, de l'arrêté précité afin que l'intervention de l'Etat puisse être accordée à des entreprises n'ayant pas la qualité d'entreprises commerciales mais qui ont manifestement les capacités de mener à bien un projet d'expansion économique tel qu'il est précisé dans l'arrêté royal n^o 123.

Enfin, l'article 3, § 1^{er}, 3^o, du même arrêté précise que les associations d'entreprises ayant pour mission de fournir à leurs membres une assistance technique dans les matières visées par les projets doivent justifier d'une activité de deux ans au moins pour bénéficier de l'intervention de l'Etat. Il s'avère de ce fait que les petites et moyennes entreprises qui souhaitent conjuguer leurs efforts par exemple dans des recherches communes ou pour la promotion des exportations vers des pays lointains afin de réparer

verafgelegen landen, teneinde gezamenlijk de aanzienlijke uitgaven te dragen die deze soorten projecten meebrengen, slechts twee jaar nadat ze zich te dien einde formeel verenigd hebben, een staatstegemoetkoming kunnen bekomen om hun plan vaste vorm te geven. Het bestaan van deze termijn brengt deze ondernemingen ertoe aan hun project te verzaken, omdat de horizons waar zij het zouden kunnen realiseren te ver verwijderd zijn. Menige expansiemogelijkheid gaat also verloren.

De hier voorgestelde wijziging van artikel 3, § 1, 3^o, heeft tot doel voor de bedrijfsverenigingen de anciënniteitsvoorwaarde van twee jaar op te heffen. Deze opheffing zou de kleine en middelgrote ondernemingen moeten toelaten zich te verenigen om een gemeenschappelijk project te verwezenlijken, zodra daaraan behoefte bestaat.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

De Minister van Middenstand,

Fr. GROOTJANS.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

De Staatssecretaris voor Middenstand,

E. KNOOPS.

tir entre elles les importantes dépenses liées afférentes à ces genres de projets ne peuvent concrétiser leur dessein en bénéficiant de l'intervention de l'Etat que deux ans après s'être formellement associées dans ce but. L'existence de ce délai amène ces entreprises à renoncer à leur projet en raison du caractère lointain de l'horizon auquel elles pourraient le réaliser. De nombreuses possibilités d'expansion sont dès lors perdues.

La modification qu'il est proposé d'apporter à l'article 3, § 1^{er}, 3^o, a pour but de supprimer la condition d'ancienneté de deux ans pour les associations d'entreprises. Cette suppression devrait permettre aux petites et moyennes entreprises de s'associer afin de réaliser un projet commun dès que le besoin s'en manifeste.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat

Le Ministre des Classes moyennes,

Fr. GROOTJANS.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE.

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

E. KNOOPS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 28ste mei 1985 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen en van koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen », heeft de 3de juni 1985 het volgende advies gegeven :

Geler op de uiterst korte termijn waarin om advies werd verzocht, beperkt de Raad van State zich tot opmerkingen betreffende artikel 4 van het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet, welke bepaling strekt tot wijziging van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen.

De ontworpen regeling komt erop neer dat de aanvragen om goedkeuring van de in genoemd koninklijk besluit nr. 258 bedoelde projecten voortaan zouden worden ingediend bij de gewestelijke overheid in plaats van bij de Minister van Middenstand en dat, met betrekking tot die aanvragen, aan de gewestelijke overheid een goedkeuringsbevoegdheid zou worden gegeven in plaats van een adviesbevoegdheid.

Blijkens de memorie van toelichting werd tot de voorgenomen wijziging van het koninklijk besluit nr. 258 besloten om tegemoet te komen aan het standpunt dat daaromtrent werd ingenomen door de gewestelijke overheden, die de procedure vastgesteld in dat koninklijk besluit niet in overeenstemming achten met de ter zake geldende bevoegdheidsverdeling tussen de nationale en de gewestelijke overheid en die dan ook hun medewerking aan de tenuitvoerlegging van dat koninklijk besluit weigerden.

Luidens artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is « de plaatsing van werklozen, ter uitvoering van de maatregelen door de nationale overheid, vastgesteld » een aan de gewesten opgedragen aangelegenheid. Krachtens artikel 6, § 4, 3°, van dezelfde bijzondere wet moeten de gewestelijke overheden worden betrokken bij « de maatregelen ter plaatsing van de werklozen en de goedkeuring van de projecten bedoeld in § 1, IX, 2° ».

De Raad van State heeft er bij herhaling ⁽¹⁾ op gewezen dat uit de vermelde bepalingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 moet worden afgeleid dat, inzake de plaatsing van werklozen :

- de normatieve bevoegdheid bij de nationale overheid is blijven berusten, wat impliceert dat die overheid bevoegd blijft voor het vaststellen van de procedure voor de indiening en het onderzoek van de aanvragen om goedkeuring van een project en voor het bepalen van de criteria volgens welke de aanvragen dienen te worden geselecteerd;
- de uitvoeringsbevoegdheid bij de gewesten ligt, zodat de aanvragen om goedkeuring van de projecten moeten worden ingediend bij de gewestelijke overheden, die de projecten selecteren rekening houdend met de specifieke behoeften van het gewest, enerzijds, en met de criteria bepaald door de nationale overheid, anderzijds, en die instaan voor de onderhandelingen met de aanvragers over het ontwerp van overeenkomst dat als basis van de staatstegemoetkoming moet dienen.

Wat inzonderheid de artikelen 11, 12 en 13 van het ontwerp van koninklijk besluit nr. 258 betrof, wees de Raad van State erop dat het ontwerp moest worden aangepast om die bepalingen in overeenstemming te brengen met de analoge bepalingen van genoemd koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 (advies L. 15.927, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984, blz. 890).

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar wordt met het thans voor advies voorgelegde voorontwerp van wet precies die conformiteit met het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 nagestreefd.

De Raad van State dient erop te wijzen dat, om die doelstelling te bereiken, het niet volstaat te bepalen dat de aanvragen om goedkeuring van de projecten moeten worden ingediend bij de betrokken gewestelijke overheid die haar instem-

⁽¹⁾ Zie :

- advies L. 15.073 van 17 november 1982 over een ontwerp van besluit dat het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen is geworden (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1983);
- advies L. 15.927 van 15 december 1983 over een ontwerp van besluit dat het koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 is geworden (*Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984);
- advies L. 16.524 van 30 januari 1985 over een ontwerp van uitvoeringsbesluit van genoemd koninklijk besluit nr. 258.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 28 mai 1985, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « portant modification des arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice de petites et moyennes entreprises et n° 258 du 31 décembre 1983 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises », a donné le 3 juin 1985 l'avis suivant :

Eu égard au délai extrêmement bref qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat se bornera à faire des observations concernant l'article 4 de l'avant-projet de loi qui lui a été soumis, disposition qui vise à modifier l'article 11, § 2, de l'arrêté royal n° 258 du 31 décembre 1983 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises.

La réglementation en projet se ramène à ce que les demandes d'approbation des projets visés par ledit arrêté royal n° 258 seront désormais introduites, non plus auprès du Ministre des Classes moyennes, mais auprès de l'autorité régionale et qu'en ce qui concerne ces mêmes demandes, les exécutifs régionaux se verront reconnaître une compétence d'approbation au lieu d'une compétence d'avis.

Il ressort de l'exposé des motifs que la modification envisagée de l'arrêté royal n° 258 a été décidée dans le souci de rencontrer le point de vue qu'avaient adopté en la matière les exécutifs régionaux, qui estimaient que la procédure prévue par l'arrêté royal précité n'était pas conforme à la répartition des compétences, applicable en la matière, entre l'autorité nationale et les autorités régionales, et qui refusaient par conséquent de prêter leur concours à la mise en œuvre dudit arrêté royal.

Aux termes de l'article 6, § 1°, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, « le placement des chômeurs, en exécution des mesures arrêtées par l'autorité nationale » est une matière placée dans la compétence des régions. En vertu de l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale précitée, les exécutifs régionaux doivent être associés « aux mesures pour le placement des chômeurs et à l'approbation des projets visés au § 1°, IX, 2° ».

A plusieurs reprises ⁽¹⁾, le Conseil d'Etat a souligné qu'il y a lieu d'inférer des dispositions susvisées de la loi spéciale du 8 août 1980 qu'en matière de placement des chômeurs :

- l'autorité nationale a conservé le pouvoir normatif, ce qui implique qu'elle reste compétente pour la détermination de la procédure d'introduction et d'instruction des demandes d'approbation d'un projet et pour la fixation des critères de sélection des demandes;
- le pouvoir d'exécution, en revanche, appartient aux régions, ce qui implique que les demandes d'approbation des projets doivent être introduites auprès des exécutifs régionaux, qui sélectionnent les projets en tenant compte des besoins spécifiques de la région, d'une part, et des critères définis par l'autorité nationale, d'autre part, et qui négocient avec les demandeurs le projet de convention qui doit servir de base à l'intervention de l'Etat.

Pour ce qui était plus particulièrement des articles 11, 12 et 13 du projet d'arrêté royal n° 258, le Conseil d'Etat insistait sur la nécessité de remanier le projet en vue de mettre ces articles en concordance avec les dispositions analogues de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 précité (avis L. 15.927, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984, p. 890).

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'avant-projet de loi présentement soumis à l'avis du Conseil d'Etat vise précisément à réaliser cette conformité avec l'arrêté n° 123 du 30 décembre 1982.

Le Conseil d'Etat se doit d'attirer l'attention sur le fait que, pour atteindre cet objectif, il ne suffit pas de disposer que les demandes d'approbation des projets doivent être introduites auprès de l'exécutif régional concerné, qui marque son

⁽¹⁾ Voir :

- l'avis L. 15.073 du 17 novembre 1982 sur un projet d'arrêté qui est devenu l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice de petites et moyennes entreprises (*Moniteur belge* du 18 janvier 1983);
- l'avis L. 15.927 du 15 décembre 1983 sur un projet d'arrêté qui est devenu l'arrêté royal n° 258 du 31 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 21 janvier 1984);
- l'avis L. 16.524 du 30 janvier 1985 sur un projet d'arrêté portant exécution de l'arrêté royal n° 258 précité.

ming ⁽¹⁾ met het project betuigt, maar dat daarenboven de gewestexecutieven nauwer moeten worden betrokken bij de onderhandelingen met de aanvragers en dat, meer bepaald, hun bevoegdheid moet worden bevestigd om de ontwerp-overeenkomst op te stellen die als basis van de staatsteun moet dienen.

Tenslotte zouden — om de eenvormige toepassing van de wet te waarborgen — duidelijk de criteria moeten worden bepaald op grond waarvan de selectie van de projecten door de gewestexecutieven en de goedkeuring van de overeenkomsten door de Minister dienen te gebeuren ⁽²⁾.

De kamer was samengesteld uit de HH.:

P. VERMEULEN, *voorzitter*;
P. NIMMEGEERS,
W. DEROOVER, *staatsraden*;
F. DE KEMPENEER,
J. GIJSSELS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr.:

F. LIEVENS, *toegevoegd griffier*;

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. VAN DAMME, adjunct-auditeur.

De Griffier,
F. LIEVENS.

De Voorzitter,
P. VERMEULEN.

accord sur le projet ⁽¹⁾. Encore faut-il que les exécutifs régionaux soient associés plus étroitement aux négociations avec les demandeurs et, plus particulièrement, que soit confirmé leur pouvoir d'établir le projet de convention qui doit servir de base à l'intervention de l'Etat.

Il conviendrait enfin — pour garantir une application uniforme de la loi — de définir clairement les critères qui devront être retenus pour la sélection des projets par les Exécutifs régionaux et pour l'approbation des conventions par le Ministre ⁽²⁾.

La chambre était composée de MM.:

P. VERMEULEN, *président*;
P. NIMMEGEERS,
W. DEROOVER, *conseillers d'Etat*;
F. DE KEMPENEER,
J. GIJSSELS, *assesseurs de la section de législation*;

Mme:

F. LIEVENS, *greffier assumé*;

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur adjoint.

Le Greffier,
F. LIEVENS.

Le Président,
P. VERMEULEN.

⁽¹⁾ In het voorontwerp wordt de term « goedkeuring » gehanteerd, terwijl in het koninklijk besluit nr. 123 sprake is van « instemming ».

⁽²⁾ In dit verband merkte de Raad van State, in zijn advies bij het ontwerp van koninklijk besluit nr. 258, het volgende op:

« Volgens de commentaar die in het verslag aan de Koning bij artikel 1 wordt gegeven, beoordeelt de Minister van Middenstand de hem gedane voorstellen geval per geval en wordt daarbij als enige restrictie vermeld dat hij de regelen van een gezonde concurrentie in acht zal moeten nemen.

» Hierbij rijst de vraag of het criterium van de « concurrentie », dat overgenomen werd uit artikel 13 van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982, wel bruikbaar is ten aanzien van de instellingen en organisaties waarvoor het huidige ontwerp zal gelden.

» Bovendien is de aan de Minister van Middenstand verleende bevoegdheid om geval per geval te beoordelen te ruim, indien zij niet wordt beperkt door een aantal criteria die, hetzij in het besluit-in-ontwerp, hetzij in een uitvoeringsbesluit zouden worden bepaald. » (*Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984, blz. 891).

⁽¹⁾ Le texte néerlandais de l'avant-projet utilise le terme « goedkeuring » tandis que le texte néerlandais de l'arrêté royal n° 123 parle de « instemming ».

⁽²⁾ Dans son avis sur le projet d'arrêté royal n° 258, le Conseil d'Etat a formulé à cet égard l'observation suivante:

« Selon le commentaire que le rapport au Roi consacre à l'article 1^{er}, le Ministre des Classes moyennes apprécie les propositions qui lui sont faites cas par cas, avec comme seule restriction qu'il devra observer les règles d'une saine concurrence.

» La question se pose de savoir si le critère de la « concurrence » emprunté à l'article 13 de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 est bien adéquat à l'égard des organismes et organisations auxquels le présent projet s'appliquera.

» Par ailleurs, le pouvoir attribué au Ministre des Classes moyennes d'apprécier cas par cas est trop large, s'il n'est pas assorti d'un certain nombre de critères qui seraient fixés soit dans l'arrêté en projet même, soit dans un arrêté d'exécution. » (*Moniteur belge* du 21 janvier 1984, p. 891).

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Artikel 1, § 1, 3^o, a, van koninklijk besluit nr. 123 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen wordt vervangen door de volgende bepaling:

« a) dat gericht is hetzij op studie of onderzoek ter ontwikkeling van nieuwe produkten of procédés, hetzij op bijstand of bevordering van de uitvoer buiten de Europese Economische Gemeenschap, hetzij op besparing van energie of grondstoffen. »

Art. 2.

Artikel 1, § 1, 4^o, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 4^o kleine en middelgrote ondernemingen: de nijverheids- of handelondernemingen, evenals de ondernemingen wier hoofdactiviteit bestaat in het verlenen, met winstoogmerk, van diensten tegen betaling:

» a) waar het gemiddelde van het aantal werknemers die bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid zijn aangegeven voor het kwartaal dat aan de indiening van de aanvraag voorafgaat, tussen 3 en 100 werknemers ligt;

» b) die bewijzen dat zij bekwaam zijn om een project tot een goed einde te brengen maar die het zonder staatsteun niet ten uitvoer zouden kunnen leggen. »

Art. 3.

Artikel 3, § 1, 3^o, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 3^o de instellingen bedoeld in § 1, 2^o, de bedrijfsverenigingen die tot taak hebben hun leden technische bijstand te verlenen voor de gebieden waarop de projecten betrekking hebben, alsmede de representatieve werkgeversorganisaties bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. »

Gegeven te Motril, 2 augustus 1985.

BOUDEWIJN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

L'article 1^{er}, § 1^{er}, 3^o, a, de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice des petites et moyennes entreprises est remplacé par la disposition suivante:

« a) ayant pour but soit l'étude ou la recherche en vue de la mise au point de produits ou de procédés nouveaux soit l'assistance ou la promotion des exportations hors Communauté économique européenne, soit l'économie d'énergie ou de matières premières. »

Art. 2.

L'article 1^{er}, § 1^{er}, 4^o, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« 4^o petites et moyennes entreprises: les entreprises industrielles ou commerciales ainsi que celles dont l'activité principale consiste à prester, à titre lucratif, des services rémunérés:

» a) dont la moyenne du nombre de travailleurs, déclarés à l'Office national de Sécurité sociale pour le trimestre précédant celui au cours duquel la demande est introduite, est comprise entre 3 et 100 travailleurs;

» b) qui établissent qu'elles sont capables de mener à bien un projet, mais ne pourraient pas le mettre en œuvre sans l'intervention de l'Etat. »

Art. 3.

L'article 3, § 1^{er}, 3^o, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« 3^o les organismes visés au § 1^{er}, 2^o, les associations d'entreprises ayant pour mission de fournir à leurs membres une assistance technique dans les matières visées par les projets, ainsi que les organisations représentatives des employeurs visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. »

Donné à Motril, le 2 août 1985.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Middenstand,

Fr. GROOTJANS.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

De Staatssecretaris voor Middenstand,

E. KNOOPS.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Classes moyennes,

Fr. GROOTJANS.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE.

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

E. KNOOPS.